



S'COOL BREEZE



Student's Cloud Observations On-Line

Volume 3 , Issue 3

March 2003



**Premier Lancement de
Columbia
STS - 1 avril 1981**

Dans ce numéro:

Hommage à Columbia	1
Une Nation se Rappelle...	2
Aider les enfants...	2
Vérification ... En direct	3
NASA STEM	3
A Vos Doigts	3
Coin des Enseignants	3
Le Concours Photo	3
Carrières dans les Sciences	4

Hommage à l'Equipe de Columbia

Communiqué des Epoux et Enfants des Astronautes

Nous, les époux et enfants des astronautes de la NASA, voulons remercier les gens autour du monde du bas de nos cœurs pour l'expression de soutien et d'amour que vous nous avez envoyé dans ce moment de chagrin profond.

Les centres de la NASA ont été inondés de cartes, lettres, e-mails et téléphones exprimant votre intérêt et votre soutien. Nous avons aussi reçu des centaines de lettres, téléphones, e-mails, fleurs, nourriture et cartes dans nos maisons. Le site commémoratif devant NASA Johnson Space Center déborde de fleurs, panneaux et ballons venant de sympathisants autour du monde. Des messes de souvenir dans divers coins du monde ont honoré nos chers amis. Vous, nos frères et sœurs de la communauté mondiale, nous avez donné une quantité prodigieuse de confort et d'amour et ne vous sommes très reconnaissants. Nous lamentons de façon profonde nos chers amis Rick, Willie, Mike, Kalpana, Ilan, Laurel, et Dave et nous vous demandons de continuer de garder leurs parents, époux et enfants dans vos pensées et vos prières.

Nous voulons aussi que la communauté mondiale sache que, en dépit de l'horreur et de la difficulté de ce voyage pour toutes nos familles, nous ne pouvons pas exprimer assez fort nos sentiments d'honneur et de félicité d'être comptés membres de la famille NASA. Nous supportons avec fierté les nobles buts et objectifs de la NASA et nous continuerons à supporter la NASA dans ces heures les plus fières et les plus sombres. Il est notre espoir le plus profond que vous aussi continuerez de partager notre confiance et notre support des rêves de la NASA. Nous croyons que la NASA est un signal d'espoir et de lumière pour toutes les nations, car NASA a prouvé à ne pas douter que des gens de toutes races, sexes, cultures, religions et sentiments politiques peuvent surpasser ces différences et devenir des amis les plus proches. Et ces amis continueront à poursuivre l'exploration de l'espace et les découvertes scientifiques avec le seul objet d'aider et d'avancer tout le genre humain. Merci pour votre amour et support.

"Les époux et enfants des Astronautes de la NASA."



Insigne de la Mission STS-107





Rick D. Husband
Commandant de Mission
Marié, 2 enfants
Amarillo, TX



Michael P. Anderson
Commandant de Charge Utile
Marié, 2 enfants
Plattsburgh, NY

David M. Brown
Spécialiste de Mission
Célibataire
Arlington, VA

Une Nation se Rappelle ces Héros Tombés

“Leurs cœurs étaient pleins d’enthousiasme, de fierté nationale, de foi en Dieu, et de la bonne volonté d’accepter des risques dans la poursuite du savoir — un savoir qui pourrait améliorer la qualité de vie pour tout le genre humain. ...l’héritage laissé par Columbia doit continuer — pour le bénéfice de nos enfants et des vôtres.”



William C. McCool
Pilote
Marié, 3 enfants
San Diego, CA



Ilan Ramon
Spécialiste de Charge Utile
Marié, 4 enfants
Tel Aviv, Israel



Kalpana Chawla
Spécialiste de Mission
Mariée, pas d'enfants
Karnal, India



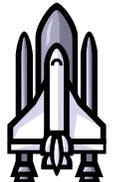
Laurel Blair Salton Clark
Spécialiste de Mission
Mariée, 1 enfant
Racine, WI



Pour une biographie complète de tous les astronautes, visitez : <http://www.nasa.gov/columbia/crew/>

Aider les Enfants à Comprendre la Tragédie de Columbia

Fourni par Kerry Joels, Total Learning Research Institute



Les enfants peuvent manifester de l’anxiété quand ils sentent que leur monde n’est pas sain et sauf ou quand ils ont une connexion avec un événement tragique. Certains enfants peuvent avoir un intérêt ou sensibilisation spécial. Pour prendre l’initiative, il y a plusieurs choses que vous pouvez faire avec votre classe. Suivant notre expérience avec des élèves après l’explosion de Challenger en 1986, voici de l’information et quelques suggestions. Il faut d’abord déterminer ce dont votre classe a besoin.

Evaluation : 1. Est-ce vos élèves parlent de la navette sans que vous n’initiez la conversation? 2. Y a-t-il des émotions autour de l’évènement? 3. Vous posent-ils des questions? 4. Est-ce qu’ils ont de la peine à se concentrer? 5. Sont-ils plus silencieux et sombres que d’habitude?

Psychologiquement nous humains passons par plusieurs étapes pour faire face aux tragédies et à la mort.

D’abord, il est important de rassurer les élèves qu’ils ne sont pas en danger et que les causes seront trouvées pour éviter une répétition de la tragédie. Il est important pour les élèves de mettre fin à la situation. Ils peuvent commémorer ou honorer les héros tombés. Ceci peut être fait de façons diverses: demandez à chaque élève de dire ce que l’exploration de l’espace signifie pour lui. Ecrivez une lettre aux familles pour leur dire comment ils ont admiré les braves astronautes. Créez un petit site commémoratif et placer des petits messages ou objets. Demandez comment ils pensent que les astronautes sur la Station Spatiale et les autres travailleurs à la NASA se sentent.

Deuxièmement, les élèves ont besoin de se concentrer sur un objectif futur : Pourquoi est-ce que nous explorons l’espace ? Voudraient-ils aller à Mars ? Est-ce qu’ils comprennent qu’être pionnier est dangereux ? Peuvent-ils nommer d’autres pionniers et héros ? (pompiers, soldats, marins, etc)

Beaucoup de gens ont des professions très dangereuses, mais s’ils aiment ce qu’ils font, ils prennent volontiers le risque. Qu’est ce qui motiverait les élèves à prendre un risque ?

Finalement, les enfants ont besoin de savoir qu’ils sont les pionniers du futur. Les leçons qu’ils apprennent chaque jour les aideront à prendre leur place dans le monde de demain. Avec leur travail ils peuvent montrer aux familles des astronautes de Columbia que nous continuerons leur rêve. Nous pouvons les honorer dans notre communauté et aider les gens à se réconcilier.

Vérification de Données - Internet en Direct



Vous-êtes vous demandés comment les scientifiques peuvent vérifier les données venant de 705 km au-dessus de la Terre ? Ou comment ils peuvent traiter ces données avec des mesures sur place pour peindre une photo globale ? Découvrez comment les scientifiques abordent ce problème, et beaucoup d'autres choses, quand le Bureau SPI vous amène l'Internet en Direct du sommet des Montagnes Rocheuses en Colorado. Branchez-vous en direct

mardi, le 25 mars à 18 h Temps Universel, quand nous ferons rendez-vous avec Dr Claire Parkinson, scientifique principe du projet Aqua au Colorado pour explorer une petite portion des efforts globaux pour l'étalonnage et la validation en cours par l'équipe scientifique Aqua. Retournez alors le jeudi, 27 mars à 18h TU quand nous irons « dans le champ » avec des chercheurs du Cold Land Processes Experiment (CLPX) pour découvrir comment ils joignent les données de satellite, d'avion, et d'instruments sur place pour une étude unique et compréhensive de l'hydrologie de surface dans l'Ouest des Etats-Unis. La session Internet aura des données courantes d'instruments sur Aqua, et, bien sur, la session « chat » dans laquelle nos invités fascinants répondront à vos questions comme vous les envoyez. Pour avoir accès à cet évènement, allez à <http://spioffice.gsfc.nasa.gov>, et cliquez sur « RESOkit »

A Vos Doigts

Livre de Condoléances Columbia: <http://spaceflight.nasa.gov/feedback/condolence/>

Dans les jours suivants, des milliers de messages ont inondé le site NASA sur le vol spatial humain, et quelques-uns un de ces messages se trouvent maintenant dans le Livre de Condoléances. Des gens autour du monde ont exprimé leur sympathie et envoyé des messages d'espoir aux familles de l'équipe perdue et aux membres de la famille NASA. Pourquoi ne pas envoyer vous-mêmes un message aux familles de Columbia?

Infos de Presse - STS-107: <http://www.shuttlepresskit.com/STS-107/>

Des renseignements sur la mission, les expériences scientifiques, l'équipe et beaucoup plus.

GRIN: Great Images in NASA: <http://grin.hq.nasa.gov/>

GRIN (Merveilleuses Images dans NASA) est une collection de plus de mille images qui sont d'intérêt historique. Cette collection est à l'intention de la presse et du grand public qui cherche des images de haute qualité. Recherches par sujet, centre ou mots clés.



Les Gagnants du 1^{er} Concours Photo S'COOL



S'COOL a reçu plus de 100 photos pour ce premier concours. La décision a été difficile du à la qualité des photos reçues. Après ce succès nous allons continuer la tradition. Pour le 2^{ème} Concours Photo le sujet sera les nuages 'Nimbus'. Prenez donc votre appareil photo et cherchez des nuages **cumulonimbus** ou **nimbostratus**. Ceux-ci peuvent être difficiles à photographier dû à la précipitation associée avec ces nuages. Les gagnants seront annoncés sur le site S'COOL et dans le prochain numéro du Breeze. Vous pouvez envoyer des photos sur film ou électroniques. Nous accepterons les photos pendant le mois d'avril. Faites attention de mettre le nom de l'école et de l'enseignant au verso des photos. Les photos que vous envoyer deviennent la propriété de la NASA et ne vous seront pas renvoyées.

Les GAGNANTS du 1^{er} Concours Photo S'COOL's sont:

Nuages Hauts: Taipei Municipal Girls HS; Taipei, Taiwan

Nuages Mi-Hauteur: Saint James School; Falls Church, Virginia

Nuages Bas: Pequot Lakes School; Pequot Lakes, Minnesota

Pour une liste complète des gagnants visiter le site S'COOL a: <http://scool.larc.nasa>



Coin des Enseignants

Plus de 1450 participants sont maintenant inscrits.

Continuez à passer la nouvelle!

Avez-vous changé d'adresse?

N'oubliez pas de nous aviser de tous changements d'école, d'adresse e-mail, ou autres choses importantes pour notre registre.

N'oubliez pas! L'heure d'été commence bientôt pour beaucoup d'entre vous. Quand vous faites une demande d'horaire n'oubliez pas de cliquer 'Heure d'été' sur la calculatrice de passage. Votre horaire sera alors calculé avec le décalage horaire correcte.

Merci de votre participation continue!

NASA Langley Research Center
CERES S'COOL Project
Mail Stop 927
Hampton, VA 23681-2199



Evènements Prochains

NSTA National Convention
March 27 -30, 2003
Philadelphia, PA USA

Période d'Observations Intensives
Le 14-18 avril, 2003

Summer S'COOL Teachers' Workshop
June 23-27, 2003
NASA Langley Research Center
Hampton, VA USA

<http://asd-www.larc.nasa.gov/SCOOL/visits.html>

Pour plus de renseignements contactez-nous:

S'COOL Project
Mail Stop 420
NASA Langley Research Center
Hampton, VA 23681-2199
Phone:(757) 864-5682
FAX: (757) 864-7996
E-mail: scool@larc.nasa.gov
<http://scool.larc.nasa.gov>
Roberto Sepulveda, éditeur
Dr. Lin Chambers, Traduction Française
Roberto Sepulveda, Traduction Espagnole

“Carrières dans les Sciences”

I have been teaching for 30 years and a member of the Minnesota Department of Education's Best Practices in Science Program. During the course of my teaching I am always looking for hands on technology science like Journey North and your SCOOL program that meet the needs of my students. What I call real life science that incorporates good practical uses of technology. Keep up the good work and you can share with your colleagues that this program is helping elementary teachers promote science education and by doing so giving their students possible future careers opportunities in science.

Jim Minerich, 4th Grade Teacher, Pequot Lakes Elem.; Pequot Lakes, Minnesota